

Hoe ende in wat manieren dat Parijs Eduwaerde, synen gheselle, van synen state ontboet. ¹

Nu so houden wi op hier af meer te sprekenne, ende keren ons redenen weder tot Paris, die sijn leven seer druckelic leyde in de stadt van Geneven die wijle dat men van desen huwelic tracteerde, doer de liefde die hi te Viennen weert droech. ² Hij gedeech so devoet ende oetmoedich teghens Gode dattet een wonder was, ende also dat hem alle tvolc vander stadt lief gecreech ende hielden voer enen edelen man, segghende dattet daer sonder niet wesen en mochte hi en moest eens groot heeren sone wesen. ³

Parijs die creech seer groot verlanghen na Viennen, ⁴ ende hoe dattet met harer aventueren vergaen mocht wesen, ende ordineerde hieromme twee brieven: den eenen aen synen vader ende den anderen aen synen gheselle Eduwairt, vanden welcken syns vaders brief luyde aldus: ⁵

Harde lieve ende eerweerde heer vadere, u ghelieve te weten hoe dat ic ben in groten dogen ende seer bedruet van mijnder crancker aventueren, ende also woen ic alleen te Geneven in een casteel beroeft van allen vruechden ende solaze der werelt, want al myn gepeys is te dienen Gode ende onser vrouwen. ⁶

1. ¶ Comment paris manda de ses nouvelles a edouard son compaignon .

2. OR laissons a parler de cecy / et retournons a paris qui demouroit en la cite de genes moult triste / et entretant *que* ce mariage se traictoit / paris demeuroit en la cite de genes hors de toutes ioyes et plaisances mondaines / *et* ce pour lamour quil auoit a la belle vienne *que* tant auoit au cueur

3. Si demouroit en vng chasteau tout seul avec son varlet . et deuint tant deuot et tant humble enuers dieu / *que* cestoit moult grand merueilles . Et tant *que* par les bonnes contenances quil faisoit / il estoit moult ayme de toutes gens de la cite / et le tenoient pour noble homme . Si disoient quil debuoit estre filz dung *grant* seigneur

4. Leeu 1487: vieunen

5. Et estant paris en ceste maniere luy vint voulente *que* il sceust nouvelles de vienne / *et* comment luy estoit pris de son aduventure Si ordonna deux lettres lune a son pere / *et* laultre a son compaignon edouard . desquelles celle de son pere disoit en ceste maniere .

6. Treschier et honnore sire et pere vueillez scauoir *que* moult suis doulant *et* triste de ma

Ende en meyn niet dat ghi mi oec emmermeer sien sult, want ic wille gaen pelgrymagie alle die werelt dore. ¹ Ende oft gebuerde dat ic storve eer ghi mi weder gesaecht, so biddic u dat ic emmers niet sterven en moet in uwen evelen moet, maer wilt mi myn misdaet vergbeven ende geeft my uwe benedictye. ² Ic bidde u dat ghi mynen lieven broeder ende gheselle Eduwaert in mijnen name ontfanghen wilt, ende dat hi u sy gherecommandeert als zone in dye stede van my, also wel in uwe erflicheyte als in anderen dinghen. ³ Die Heylige Geest sy met u! ⁴ Ghebet mij tot mijnre vrouwen moedere. ⁵

cruelle aduventure / et aussi demeure en grand tristesse douleur *et* affliction / doubtant *que* pour moi n'avez souffert grant peine *et* tribulacion . *et vous* fay assavoir *que* ie suis a genes ou ie demeure en vng chasteau tout seul depose de toutes ioyes et consolacions mondaines / car tout *mon* entendement est a seruir dieu et nostre dame /

1. que dicy en auant *vous* ne me verrez plus / car ie me vueil partir / et aller par le monde chercher les pelerinaiges .
2. et se par aduventure ie mouroye auant que me veissiez quil vous plaise *que* ie ne meure en vostre mal veillance / en vous priant quil vous plaise de moy pardonner / et donner vostre benediction .
3. aussi bon chier pere et sire ie *vous* prie *et* supplie que mon chier frere *et* compaignon veuillez prendre en mon nom . et quil *vous* soit pour recommande comme filz au lieu de moy / tant en vostre heritaige *que* es aultres choses .
4. Et la grace du saint esperit soit avec *vous*
5. Recommandez moy a ma dame ma mere